

Informations e-registration	
Enregistrement acte	50 EUR
Enregistrement annexes	100 EUR
Droit d'écriture	100 EUR
Antenne	BXL 3

PBE/Société Multimédia des Auteurs et des Arts Visuels/Multimedia Maatschappij van de Auteurs van de Visuele Kunsten.2

AL: 261908

Rép. 2026/

<p>« Société Multimédia des Auteurs et des Arts Visuels » En abrégé « SOFAM » Société coopérative Rue du Prince Royal 87 à 1050 Ixelles Inscrite au Registre des Personnes Morales (Bruxelles) sous le numéro 0419.415.330</p>	<p>« Multimedia Maatschappij van de Auteurs van de Visuele Kunsten » afgekort « SOFAM » Coöperatieve vennootschap Koninklijke Prinsstraat 87 Te 1050 Elsene Ingeschreven in het Register van Rechtspersonen (Brussel) onder het nummer 0419.415.330</p>
<p><u>Modification de l'objet</u> <u>Modification des statuts</u> <u>Pouvoirs</u></p>	<p><u>Wijziging van het voorwerp</u> <u>Wijziging van de statuten</u> <u>Machten</u></p>
<p>L'AN DEUX MIL VINGT-SIX, Le ***, A Bruxelles, avenue Louise 130A, Devant Nous, Dimitri CLEENEWERCK DE CRAYENCOUR, Notaire à Bruxelles,</p> <p><u>A COMPARU :</u></p> <p>Monsieur ***, né à *** le ***, titulaire du numéro de registre national ***, domicilié à ***, agissant en vertu des pouvoirs qui lui ont été conférés en date du 18 mai 2026 par les actionnaires de la société coopérative « Société Multimédia des Auteurs et des Arts Visuels », en abrégé « SOFAM », ayant son siège à 1050 Ixelles, rue du Prince Royal 87, inscrite au registre des personnes morales (Bruxelles) sous le numéro 0419.415.330, afin de confirmer dans un acte notarié les décisions prises par l'assemblée générale ordinaire des actionnaires es qui s'est réunie en date du 18 mai 2026 et dont le procès-verbal restera ci-annexé en copie ;</p>	<p>IN HET JAAR TWEEDUIZEND ZESEËNTWINTIG, Op ***, Te Brussel, Louizalaan 130A, Voor ons, Meester Dimitri CLEENEWERCK DE CRAYENCOUR, Notaris te Brussel,</p> <p><u>IS VERSCHENEN:</u></p> <p>De heer ***, geboren te *** op ***, met rijksregisternummer ***, wonende te ***, handelend krachtens de bevoegdheden die hem op 18 mei 2026 zijn verleend door de aandeelhouders van de coöperatieve vennootschap « Multimedia Maatschappij van de Auteurs van de Visuele Kunsten », afgekort « SOFAM », met zetel te 1050 Elsene, Koninklijke Prinsstraat 87, ingeschreven in het Register van Rechtspersonen (Brussel) onder nummer 0419.415.330, teneinde in een notariële akte de besluiten te bevestigen die zijn genomen door de gewone algemene vergadering van aandeelhouders die op 18 mei 2026 is bijeengekomen en waarvan de notulen als kopie hierbij zijn gevoegd;</p>

Société constituée sous la dénomination « SOCIETE DES AUTEURS-PHOTOGRAPHES, FOTOAUTEURS-MAATSCHAPPIJ » suivant acte sous seing privé du 15 mai 1979, publié aux Annexes au Moniteur belge du 12 juin suivant sous le numéro 992-19 et dont les statuts ont été modifiés pour la dernière fois suivant acte reçu par Maître Dimitri Cleenewerck de Crayencour, Notaire soussigné, en date du 21 mai 2024, publié aux Annexes au Moniteur belge du 9 octobre suivant sous les numéros 24435073 et 24435074.

EXPOSE PREALABLE

Le comparant atteste que:

1. L'assemblée générale qui s'est réunie à Bruxelles, en date du 18 mai 2026 a été valablement convoquée en application de la loi et des statuts ;

2. Conformément à l'article 55.1. des statuts de la société, à l'exception des cas où un quorum de présence est requis par la loi ou les présents statuts, l'assemblée générale peut délibérer valablement quel que soit le nombre d'associés présents ou représentés.

Sous réserve des dispositions impératives prévues par le Code des sociétés et des associations et sauf dispositions statutaires contraires, les décisions de l'assemblée générale sont adoptées à la majorité simple des voix pour lesquelles il est pris part au vote, quel que soit le nombre d'associés présents ou représentés. Une abstention n'est pas prise en considération pour le calcul des voix.

3. L'assemblée générale pouvait donc bien délibérer valablement sur les points portés à l'ordre du jour.

4. Les décisions prises au cours de cette assemblée générale relatives à la modification des statuts ont été unanimement approuvées.

5. L'assemblée précitée à donner mandat à Monsieur *** afin de constater dans un acte

Vennootschap oorspronkelijk opgericht onder de benaming « SOCIETE DES AUTEURS - PHOTOGRAPHES, FOTOAUTEURS – MAATSCHAPPIJ » blijkens onderhandse akte van 15 mei 1979, gepubliceerd in de bijlagen van het Belgisch Staatsblad van 12 juni 1979 onder het nummer 992-19 en waarvan de statuten voor het laatst gewijzigd volgens de notulen opgesteld door Meester Dimitri Cleenewerck de Crayencour, voornoemd Notaris, op 21 mei 2024, bekendgemaakt in de Bijlagen tot het Belgisch Staatsblad van 9 oktober nadien onder nummers 24435073 en 24435074.

VOORAFGAANDE TOELICHTING

De verzoeker verklaart dat:

1. De algemene vergadering die op 18 mei 2026 in Brussel bijeenkwam, is rechtsgeldig bijeengeroepen overeenkomstig de wet en de statuten;

2. In overeenstemming met artikel 55.1 van de statuten van de vennootschap, met uitzondering van de gevallen waarin een aanwezigheidsquorum door de wet of de huidige statuten vereist is, kan de algemene vergadering geldig beraadslagen ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde vennoten.

Onder voorbehoud van de dwingende bepalingen van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen en behoudens andersluidende statutaire bepalingen, worden de besluiten van de algemene vergadering aangenomen bij eenvoudige meerderheid van de stemmen, waarvoor er aan de stemming is deelgenomen, ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde vennoten. Er wordt geen rekening gehouden met onthoudingen bij de berekening van de stemmen.

3. De algemene vergadering kon dus wel degelijk geldig beraadslagen over de punten op de agenda

4. De besluiten die tijdens deze algemene vergadering zijn genomen met betrekking tot de wijziging van de statuten, zijn unaniem goedgekeurd.

notarié les décisions prises par l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires qui s'est réunie en présentiel en date du 18 mai 2026.

6. Monsieur *** dispense expressément le Notaire soussigné de procéder aux vérifications des déclarations qui précèdent et le décharge de toute responsabilité à cet égard.

CECI EXPOSÉ

Monsieur ***, prénommé, requiert le Notaire soussigné d'acter authentiquement :

1. La décision d'approuver le rapport spécial de l'organe d'administration établi conformément à l'article 6:86 du Code des sociétés et des associations et de modifier l'objet de la société comme suit :

« La société a pour objet de promouvoir et défendre le statut et les droits des auteurs.

La société a pour objet, tant en Belgique qu'à l'étranger, pour compte propre, pour compte de ses associés, pour compte de tiers ou en participation avec des tiers : l'exploitation, l'administration et la gestion, dans le sens le plus large du terme, de tous les droits d'auteur généralement quelconques découlant de l'activité intellectuelle et de l'expression créative des auteurs au travers de l'écrit, de la parole et des réalisations visuelles ou audiovisuelles sous forme graphique, plastique, photographique fixe ou animée et de tous les droits connexes.

*Elle assure en conséquence l'exercice et l'administration, dans tous les pays, de tous les droits relatifs à la reproduction et à la communication au public des œuvres de ses associés et mandants, **en ce compris les œuvres intégrées dans une publication de presse**, et, notamment, la perception et la répartition des redevances provenant desdits droits, tant individuels que collectifs, en ce compris les licences légales, **ainsi que le droit des auteurs d'œuvres intégrées à une publication de presse à une part***

5. De bovengenoemde vergadering geeft de heer *** de opdracht om de besluiten van de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders, die op 18 mei 2026 is bijeengekomen, in een notariële akte vast te leggen.

6. De heer *** ontslaat de ondergetekende notaris uitdrukkelijk van de verplichting om de bovenstaande verklaringen te controleren en ontslaat hem van elke aansprakelijkheid in dit verband.

HET VOLGENDE WORDT VERKLAARD

De heer ***, hierboven genoemd, verzoekt de ondergetekende Notaris het volgende authentiek vast te leggen:

1. Het besluit om het speciale verslag van het bestuursorgaan, opgesteld overeenkomstig artikel 6:86 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, goed te keuren en het voorwerp van de vennootschap als volgt te wijzigen:

“De vennootschap heeft tot doel het statuut en de rechten van de auteurs te bevorderen en te verdedigen.

De vennootschap heeft tot doel, zowel in België als in het buitenland, voor zichzelf, voor haar vennoten en voor derden of in samenwerking met derden: de exploitatie, het bestuur en het beheer, in de ruimste zin, van auteursrechten van welke aard ook die voortvloeien uit de intellectuele activiteit en de creatieve uitdrukking van de auteurs, via tekst, woord en visuele of audiovisuele realisaties onder grafische, plastische, stilstaande of bewegende fotografische vorm, en van alle naburige rechten.

*Zij staat in voor de uitoefening en het beheer, in alle landen, van alle rechten die betrekking hebben op de reproductie en de mededeling aan het publiek van de werken van haar vennoten en lastgevers, **met inbegrip van werken die in een perspublicatie zijn opgenomen**, en in het bijzonder voor de inning en de verdeling van de vergoedingen die voortvloeien uit deze rechten, zowel individueel als collectief, met inbegrip van de wettelijke licenties, **evenals van het recht van de***

appropriée de la rémunération que les éditeurs de presse perçoivent des prestataires de services de la société de l'information pour l'utilisation de leurs publications de presse.

Elle assure également : la défense, notamment devant les juridictions, des intérêts matériels et moraux des créateurs d'images photographiques, graphiques et plastiques fixes ou animées ainsi que des intérêts de l'ensemble de ses associés et de leurs ayants droit ; l'action pour l'obtention des réformes législatives réglementaires et des mesures économiques propres à assurer le respect des droits des auteurs et de la propriété artistique ; la sauvegarde et la conservation du patrimoine graphique, plastique, photographique et cinématographique, bien commun des créateurs en particulier et de la communauté en général.

De manière générale, la société peut accomplir toute opération généralement quelconque se rapportant directement ou indirectement à son objet.

Elle peut s'intéresser par toute voie dans toute affaire, entreprise ou société ayant un objet identique, analogue, similaire ou connexe ou qui est de nature à favoriser directement ou indirectement ses intérêts, ceux de ses associés, des mandants et des sociétés sœurs, c'est-à-dire les sociétés correspondantes, avec lesquelles elle a conclu des contrats de représentation.

Elle assure la protection des créations par l'application de la législation en vigueur notamment en justice, et ce tant devant les juridictions judiciaires qu'administratives. »

2. La décision de remplacer les articles 3, 26, 28, 36 et 52, comme suit :

« Article 3 – Objet, but, finalité et valeurs

La société a pour objet de promouvoir et défendre le statut et les droits des auteurs.

La société a pour objet, tant en Belgique qu'à l'étranger, pour compte propre, pour compte de ses associés, pour compte de tiers ou en participation avec des tiers : l'exploitation, l'administration et la gestion, dans le sens le plus

auteurs van werken die in een perspublicatie zijn opgenomen op een passend aandeel in de vergoeding die de persuitgevers ontvangen van dienstverleners van de informatiemaatschappij voor het gebruik van hun perspublicaties.

Zij staat in voor: de verdediging, met name voor de rechtbanken, van de materiële en morele belangen van de makers van stilstaande of bewegende fotografische, grafische en plastische beelden, alsook van de belangen van al haar vennoten en hun rechthebbenden; actie voor het verkrijgen van hervormingen in de wet- en regelgeving en voor economische maatregelen om de eerbiediging van de auteursrechten en van de artistieke eigendom te waarborgen; de bescherming en het behoud van het grafische, plastische, fotografische en cinematografische erfgoed, gemeenschappelijk goed van de makers in het bijzonder en van de gemeenschap in het algemeen.

In het algemeen kan de vennootschap alle verrichtingen uitvoeren die rechtstreeks of onrechtstreeks met haar doel verband houden.

Zij mag op enigerlei wijze een belang nemen in zaken, ondernemingen of vennootschappen met een identiek, analoog, gelijkaardig of verwant doel of die rechtstreeks of onrechtstreeks haar belangen bevorderen, of die van haar vennoten, lastgevers en zustervennootschappen d.w.z. de vennootschappen waarmee zij vertegenwoordigingsovereenkomsten heeft afgesloten.

Zij staat eveneens in voor de bescherming van de creaties door toepassing van de geldende wetgeving, met name voor de rechterlijke instanties en dit zowel voor de gerechtelijke als voor de administratieve jurisdicties."

2. Het besluit om de artikelen 3, 26, 28, 36 en 52 als volgt te vervangen:

"Artikel 3 – Voorwerp, doel, finaliteit en waarden

De vennootschap heeft tot voorwerp het statuut en de rechten van de auteurs te bevorderen en te verdedigen.

De vennootschap heeft tot voorwerp, zowel in België als in het buitenland, voor zichzelf, voor haar vennoten en voor derden of in samenwerking

large du terme, de tous les droits d'auteur généralement quelconques découlant de l'activité intellectuelle et de l'expression créative des auteurs au travers de l'écrit, de la parole et des réalisations visuelles ou audiovisuelles sous forme graphique, plastique, photographique fixe ou animée et de tous les droits connexes.

Elle assure en conséquence l'exercice et l'administration, dans tous les pays, de tous les droits relatifs à la reproduction et à la communication au public des œuvres de ses associés et mandants, **en ce compris les œuvres intégrées dans une publication de presse**, et, notamment, la perception et la répartition des redevances provenant desdits droits, tant individuels que collectifs, en ce compris les licences légales, **ainsi que le droit des auteurs d'œuvres intégrées à une publication de presse à une part appropriée de la rémunération que les éditeurs de presse perçoivent des prestataires de services de la société de l'information pour l'utilisation de leurs publications de presse.**

Elle assure également : la défense, notamment devant les juridictions, des intérêts matériels et moraux des créateurs d'images photographiques, graphiques et plastiques fixes ou animées ainsi que des intérêts de l'ensemble de ses associés et de leurs ayants droit ; l'action pour l'obtention des réformes législatives réglementaires et des mesures économiques propres à assurer le respect des droits des auteurs et de la propriété artistique ; la sauvegarde et la conservation du patrimoine graphique, plastique, photographique et cinématographique, bien commun des créateurs en particulier et de la communauté en général.

De manière générale, la société peut accomplir toute opération généralement quelconque se rapportant directement ou indirectement à son objet.

Elle peut s'intéresser par toute voie dans toute affaire, entreprise ou société ayant un objet identique, analogue, similaire ou connexe ou qui est de nature à favoriser directement ou indirectement ses intérêts, ceux de ses associés, des mandants et des sociétés sœurs, c'est-à-dire les sociétés correspondantes, avec lesquelles elle a conclu des contrats de représentation.

Elle assure la protection des créations par l'application de la législation en vigueur

met derden: de exploitatie, het bestuur en het beheer, in de ruimste zin, van auteursrechten van welke aard ook die voortvloeien uit de intellectuele activiteit en de creatieve uitdrukking van de auteurs, via tekst, woord en visuele of audiovisuele realisaties onder grafische, plastische, stilstaande of bewegende fotografische vorm, en van alle naburige rechten.

Zij staat in voor de uitoefening en het beheer, in alle landen, van alle rechten die betrekking hebben op de reproductie en de mededeling aan het publiek van de werken van haar vennoten en lastgevers, **met inbegrip van werken die in een perspublicatie zijn opgenomen**, en in het bijzonder voor de inning en de verdeling van de vergoedingen die voortvloeien uit deze rechten, zowel individueel als collectief, met inbegrip van de wettelijke licenties, **evenals van het recht van de auteurs van werken die in een perspublicatie zijn opgenomen op een passend aandeel in de vergoeding die de persuitgevers ontvangen van dienstverleners van de informatiemaatschappij voor het gebruik van hun perspublicaties.**

Zij staat in voor: de verdediging, met name voor de rechtbanken, van de materiële en morele belangen van de makers van stilstaande of bewegende fotografische, grafische en plastische beelden, alsook van de belangen van al haar vennoten en hun rechthebbenden; actie voor het verkrijgen van hervormingen in de wet- en regelgeving en voor economische maatregelen om de eerbiediging van de auteursrechten en van de artistieke eigendom te waarborgen; de bescherming en het behoud van het grafische, plastische, fotografische en cinematografische erfgoed, gemeenschappelijk goed van de makers in het bijzonder en van de gemeenschap in het algemeen.

In het algemeen kan de vennootschap alle verrichtingen uitvoeren die rechtstreeks of onrechtstreeks met haar doel verband houden.

Zij mag op enigerlei wijze een belang nemen in zaken, ondernemingen of vennootschappen met een identiek, analoog, gelijkaardig of verwant doel of die rechtstreeks of onrechtstreeks haar belangen bevorderen, of die van haar vennoten, lastgevers en zustervenootschappen d.w.z. de vennootschappen waarmee zij

<p><i>notamment en justice, et ce tant devant les juridictions judiciaires qu'administratives. »</i></p> <p>« Article 26– Cession de tous les droits</p> <p><i>Tout membre, au sens du règlement d'ordre intérieur, cède à la société les droits d'auteur dont il est titulaire et ce, conformément au contrat d'affiliation et de cession fiduciaire conclu entre le membre et la SOFAM. La cession fiduciaire étant conclue dans l'intérêt premier du cédant, la SOFAM mettra tout en œuvre pour garantir la perception et la répartition correcte des droits.</i></p> <p><i>Sauf disposition expresse contraire dans le contrat d'affiliation et de cession fiduciaire, l'objet de la cession porte sur les droits et les modes d'exploitation suivants :</i></p> <p><i>a) le droit d'autoriser ou d'interdire, en tout ou en partie, la reproduction des œuvres, sur tous supports, de quelque manière et sous quelque forme que ce soit, qu'elle soit directe ou indirecte, provisoire ou permanente ;</i></p> <p><i>b) le droit d'autoriser ou d'interdire l'adaptation des œuvres, moyennant l'accord préalable et écrit de l'auteur et sous réserve de son droit moral ;</i></p> <p><i>c) le droit d'autoriser ou d'interdire, en tout ou en partie, toute communication au public des œuvres, par un procédé quelconque, tels que la représentation cinématographique, et audiovisuelle, la radiodiffusion, la télécommunication ou la retransmission, par voie hertzienne, analogique ou numérique, la retransmission par câble ou satellite, par ligne ADSL ou téléphonique, par voie informatique et de façon générale, par tous réseaux de communication, y compris par la mise à disposition du public des œuvres de manière que chacun puisse y avoir accès de l'endroit et au moment qu'il choisit individuellement (à la demande) et par injection directe;</i></p> <p><i>d) le droit d'autoriser ou d'interdire la location ou le prêt des œuvres et de percevoir toute redevance ou rémunération à ce titre ;</i></p>	<p><i>vertegenwoordigingsovereenkomsten heeft afgesloten.</i></p> <p><i>Zij staat eveneens in voor de bescherming van de creaties door toepassing van de geldende wetgeving, met name voor de rechterlijke instanties en dit zowel voor de gerechtelijke als voor de administratieve jurisdicties.</i></p> <p>“Artikel 26 - Overdracht van alle rechten</p> <p><i>Ieder lid, in de zin van het reglement van inwendige orde, draagt de auteursrechten waarvan hij houder is over aan de vennootschap, overeenkomstig het contract van toetreding en fiduciaire overdracht, dat afgesloten werd tussen het lid en SOFAM. Aangezien de fiduciaire overdracht in het grootste belang van de overdrager wordt gesloten, zal SOFAM alles in het werk stellen om de inning en de correcte verdeling van de rechten te verzekeren.</i></p> <p><i>Behoudens uitdrukkelijk andersluidend beding in het contract van toetreding en fiduciaire overdracht, heeft het voorwerp van de overdracht betrekking op de volgende rechten en exploitatiewijzen:</i></p> <p><i>a) het recht om de reproductie van de werken op alle mogelijke dragers, op welke wijze en onder welke vorm ook, direct of indirect, tijdelijk of permanent, geheel of gedeeltelijk toe te laten of te verbieden;</i></p> <p><i>b) het recht om het bewerken van werken toe te laten of te verbieden, mits voorafgaandelijk en geschreven akkoord van de auteur en onder voorbehoud van zijn moreel recht;</i></p> <p><i>c) het recht om elke mededeling aan het publiek van de werken door ongeacht welk procedé, zoals de cinematografische voorstelling, audiovisuele voorstelling, uitzending, telecommunicatie of doorgifte, via de ether, analoog of digitaal, de doorgifte via de kabel of satelliet, per ADSL of telefoon, via digitale weg en over het algemeen via alle communicatienetwerken, , met inbegrip van het ter beschikking stellen aan het publiek van de werken op zodanige manier dat deze voor elkeen op een door hen individueel gekozen plaats en tijd toegankelijk zijn (on-demand) en door directe injectie, geheel of gedeeltelijk toe te laten of te verbieden;</i></p> <p><i>a) het recht om het</i></p>
---	--

e) toute espèce de droit à rémunération pour les auteurs découlant d'une licence légale, de la gestion collective obligatoire ou d'une convention générale tels que notamment le droit à rémunération pour reprographie, le droit à rémunération pour copie privée, le droit à rémunération pour le prêt public, le droit à rémunération pour l'enseignement et la recherche scientifique, **le droit des auteurs à une part appropriée de la rémunération que les éditeurs de presse perçoivent des prestataires de services de la société de l'information pour l'utilisation de leurs publications de presse ;**

f) le droit de suite ;

g) les droits nouveaux résultant d'une modification de la législation ou de la jurisprudence ou du développement technique. **En cas de droit nouveau, la cession fiduciaire prévue au présent point g) fera l'objet d'une confirmation ultérieure à la prochaine assemblée générale utile, par le biais de l'ajout de la mention dudit droit nouveau dans la présente liste statutaire et d'une information des membres après la modification statutaire.**

La cession des droits précités comprend le droit d'exprimer toute réserve à la reproduction d'œuvres aux fins de la fouille de textes et de données. »

« Article 28 – Retrait partiel des droits

Un retrait partiel des droits cédés à la SOFAM est admis aux conditions suivantes :

a) la demande de retrait partiel doit être introduite au moyen du formulaire mis à la disposition des membres et envoyée à la société par courrier recommandé ;

b) le membre doit payer les frais administratifs liés à ce retrait partiel.

d) verhuren of de uitlening van de werken toe te laten of te verbieden en hier een vergoeding of betaling voor te ontvangen;

e) elk soort van recht op vergoeding voor de auteurs dat voortvloeit uit een wettelijke licentie, een verplicht collectief beheer of een algemene overeenkomst zoals namelijk het recht op vergoeding voor reprografie, het recht op vergoeding voor de privé-kopie, het recht op vergoeding voor de openbare uitlening, het recht op vergoeding voor het onderwijs en het wetenschappelijk onderzoek, **het recht van de auteurs van werken die in een perspublicatie zijn opgenomen op een passend aandeel in de vergoeding die de persuitgevers ontvangen van dienstverleners van de informatiemaatschappij voor het gebruik van hun perspublicaties;**

f) het volgrecht;

g) de nieuwe rechten die voortvloeien uit een wijziging van de wetgeving of van de rechtspraak of uit een technologische ontwikkeling. **Indien een nieuw recht ontstaat, wordt de fiduciaire overdracht bedoeld in dit punt g) bevestigd tijdens de eerstvolgende daartoe geschikte algemene vergadering. Dit gebeurt door het nieuwe recht aan onderhavige statutaire lijst toe te voegen en de leden te informeren na de statutenwijziging."**

De voorgenoemde overdracht van rechten omvat het recht om zijn voorbehoud uit te drukken in verband met de reproductie van werken voor tekst- en datamining doeleinden.

"Artikel 28 - Gedeeltelijke intrekking van de rechten

Een gedeeltelijke intrekking van de aan SOFAM overgedragen rechten wordt onder de hiernavolgende voorwaarden toegelaten:

a) de aanvraag tot gedeeltelijke intrekking moet ingediend worden door middel van het formulier dat ter beschikking wordt gesteld van de leden en die naar de vennootschap aangetekend moet verstuurd worden;

b) het lid moet de administratieve kosten betalen die verbonden zijn met voormelde gedeeltelijk intrekking.

De administratieve kosten die verbonden zijn met

Les frais administratifs liés au retrait partiel des droits cédés à la SOFAM ne peuvent dépasser quatre-vingts (80) euros, cette somme étant indexée selon l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Le retrait partiel des droits prend effet le premier jour de l'exercice suivant. Lorsque le préavis de retrait des droits est notifié au-delà du sixième mois de l'année sociale en cours, il ne prendra effet que le premier jour de l'exercice succédant à l'exercice suivant. »

« Article 36 – Présidence et bureau

*Lors de la première réunion qui suit l'élection de ses membres par l'assemblée générale, l'organe d'administration élit **parmi ses membres**: un président, un vice-président, un trésorier, et un secrétaire.*

Ils sont élus à la majorité simple des suffrages exprimés pour une période de trois ans et sont rééligibles. Ces fonctions, en dehors de celles de président et vice-président, peuvent être cumulées.

Afin de garantir une continuité dans la gouvernance et le fonctionnement de l'organe d'administration, le président et le vice-président ne peuvent pas être élus au cours de la même année, garantissant ainsi une transmission fluide des responsabilités.

En cas de vacance anticipée du poste de président, le vice-président est désigné pour la durée restante du mandat.

En cas de vacance anticipée du poste de vice-président, le conseil d'administration élit un remplaçant en son sein, qui assumera la fin du mandat restant.

Le président et le vice-président ne peuvent être réélus à ces fonctions moins de trois ans après la fin de leur deuxième mandat successif. Un membre de l'organe d'administration élu en son sein en tant que président ne peut exercer cette fonction que pendant six ans consécutifs au maximum, quand bien même son mandat en tant qu'administrateur serait renouvelé durant cette période et/ou se prolongerait au-delà de cette

de gedeeltelijke intrekking van de aan SOFAM overgedragen rechten mogen niet meer dan tachtig (80) euro bedragen, waarbij dit bedrag wordt geïndexeerd volgens de evolutie van de consumptieprijsindex.

De gedeeltelijke intrekking heeft uitwerking de eerste dag van het volgende boekjaar. Indien de intrekking na de zesde maand van het boekjaar wordt gegeven, heeft de intrekking uitwerking vanaf de eerste dag van het boekjaar dat volgt op het daaropvolgende boekjaar.”

“Artikel 36 – Voorzitterschap en bureau

*Tijdens de eerste vergadering die volgt op de verkiezing door de algemene vergadering van de leden van het bestuursorgaan, kiest het **bestuursorgaan onder zijn bestuurders**: een voorzitter, een ondervoorzitter, een schatbewaarder en een secretaris.*

Zij worden verkozen bij gewone meerderheid van de uitgebrachte stemmen, voor een periode van drie jaar, en zijn herkiesbaar. Deze functies, met uitzondering van die van voorzitter en ondervoorzitter, mogen worden gecumuleerd.

Om de continuïteit in de governance en de werking van het bestuursorgaan te waarborgen, kunnen de voorzitter en de ondervoorzitter niet in hetzelfde jaar worden verkozen. Dit zorgt voor een vlotte overdracht van verantwoordelijkheden.

Wanneer het mandaat van de voorzitter voortijdig vacant wordt, neemt de ondervoorzitter dit mandaat waar voor de resterende duur ervan.

Wanneer het mandaat van de ondervoorzitter voortijdig vacant wordt, wijst het bestuursorgaan uit haar midden een vervanger aan, die het mandaat verder afmaakt.

De voorzitter en de ondervoorzitter kunnen niet worden herverkozen binnen drie jaar na afloop van hun tweede opeenvolgende mandaat. Een lid van het bestuursorgaan dat tot voorzitter wordt verkozen, kan deze functie maximaal zes opeenvolgende jaren uitoefenen, zelfs indien zijn mandaat als bestuurder in die periode wordt vernieuwd en/of langer doorloopt. Dezelfde regel geldt voor de ondervoorzitter.

période ; la même règle s'applique au vice-président.

Le président et le vice-président peuvent être révoqués par le conseil d'administration avec effet immédiat et sans motif, au scrutin secret, à la majorité simple des suffrages exprimés. »

« Article 52 – Liste des présences et bureau

Avant de participer à l'assemblée générale, les associés ou leurs mandataires sont tenus de signer la liste de présence, laquelle mentionne les noms, les prénoms et les adresses ou les dénominations et les sièges des associés ainsi que le nombre de parts qu'ils représentent.

En cas de vote anticipé à distance par application de l'article 54, mention de ce vote anticipé à distance sera faite sur la liste des présences et signée par le président de l'assemblée générale.

En cas de participation à distance d'un associé conformément à l'article 55, celui-ci signera un exemplaire de la liste des présences et l'adressera par voie électronique au président de l'assemblée. Le vote à distance de cet associé sera mentionné sur la liste des présences et signée par le président de l'assemblée générale.

Les assemblées générales sont présidées par le président de l'organe d'administration ou, s'il est absent, par le vice-président. En cas d'absence des président et vice-président, les assemblées générales seront présidées par le gérant. En l'absence de ce dernier, il est procédé, au début de l'assemblée, à l'élection d'un président de séance. Le reste du bureau est composé d'administrateurs désignés par l'assemblée générale à la majorité simple des associés présents. Les membres du bureau sont également scrutateurs. »

POUVOIRS EN MATIÈRE ADMINISTRATIVE

De voorzitter en de ondervoorzitter kunnen door het bestuursorgaan met onmiddellijke ingang en zonder motivering worden ontslagen, via geheime stemming en met gewone meerderheid van de uitgebrachte stemmen."

"Artikel 52 – Aanwezigheidslijst en bureau

Vooraleer aan de algemene vergadering deel te nemen, moeten de vennoten of hun lasthebbers de aanwezigheidslijst tekenen die de namen, de voornamen en de adressen of de benamingen en de zetels van de vennoten alsook het aantal aandelen die zij vertegenwoordigen, vermelden.

In geval van vervoegd stemmen op afstand bij toepassing van artikel 54, zal er van deze vervoegde stemming op afstand, op de aanwezigheidslijst melding gemaakt worden en zal deze melding ondertekend worden door de voorzitter van de algemene vergadering.

Indien een vennoot overeenkomstig artikel 55 op afstand deelneemt, dient hij een exemplaar van de aanwezigheidslijst te ondertekenen en dit elektronisch aan de voorzitter van de algemene vergadering over te maken. De op afstand uitgebrachte stem van deze vennoot zal vermeld worden op de aanwezigheidslijst die door de voorzitter van de algemene vergadering wordt ondertekend.

*De algemene vergaderingen worden voorgezeten door de voorzitter van het **bestuursorgaan of, bij zijn afwezigheid, door de ondervoorzitter. In geval van afwezigheid van zowel de voorzitter als de ondervoorzitter worden de algemene vergaderingen voorgezeten door de zaakvoerder. Bij afwezigheid van laatstgenoemde wordt aan het begin van de vergadering een voorzitter van de zitting verkozen. De rest van het bureau wordt samengesteld uit bestuurders die door de algemene vergadering met eenvoudige meerderheid van de aanwezige vennoten worden aangeduid. De leden van het bureau zijn eveneens stemopnemers."***

VOLMACHTEN OP ADMINISTRATIEF GEBIED

De comparant verklaart de ondergetekende Notaris alle bevoegdheden te verlenen voor het

Le comparant déclare conférer tous pouvoirs au Notaire soussigné pour les formalités à remplir pour la rédaction de la coordination des statuts, ainsi que pour les démarches nécessaires à accomplir auprès des administrations et autres autorités publiques.

A ces fins, le mandataire pourra au nom de la société, faire toutes déclarations, signer tous documents et pièces et, en général, faire le nécessaire.

COPIE DIGITALE DE L'ACTE ET DES STATUTS COORDONNES

Le Notaire soussigné a informé le comparant i) qu'une copie digitale de cet acte pourra être consultée à l'adresse suivante <https://www.notaire.be/actes-notaries/mes-actes> à l'aide de la carte d'identité électronique ou via l'application ItsMe d'un représentant légal de la société et ii) que les statuts coordonnés pourront être téléchargés depuis la page de la société reprise sur le site de la Banque Carrefour des Entreprises à l'adresse <https://kbopub.economie.fgov.be/> (cfr Liens Externes – Base de données des statuts).

DROIT D'ECRITURE (Code des droits et taxes divers)

Le droit s'élève à cent euros (100,00 €).

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée.

DONT PROCES-VERBAL.

Dressé lieu et date que dessus.

Lecture intégrale et commentée faite, le comparant a signé avec Nous, Notaire.

vervullen van de formaliteiten die nodig zijn voor het opstellen en coördineren van de statuten, alsmede voor het verrichten van de nodige stappen bij overheidsinstanties en andere openbare autoriteiten.

Daartoe kan de gevolmachtigde namens de vennootschap alle verklaringen afleggen, alle documenten en stukken ondertekenen en, in het algemeen, het nodige doen.

DIGITALE KOPIE VAN DE AKTE EN DE GECOÖRDINEERDE STATUTEN

De ondergetekende notaris heeft de comparant geïnformeerd dat i) een digitale kopie van huidige akte zal kunnen worden geraadpleegd op het volgende adres: <https://www.notaris.be/notariele-akten/mijn-akten> met behulp van een elektronisch identiteitskaart of via de applicatie ItsMe van een wettelijke vertegenwoordiger van de vennootschap en dat ii) de gecoördineerde statuten zullen kunnen worden gedownload op de pagina van de vennootschap opgenomen op de website van de Kruispuntbank van Ondernemingen op het adres <https://kbopub.economie.fgov.be/> (cfr. Externe Links – Databank van statuten).

RECHT OP GESCHRIFTEN (Wetboek diverse rechten en taksen)

Het recht bedraagt honderd euro (100,00 €).

Daar er niets meer op de dagorde is, wordt de zitting opgeheven.

WAARVAN PROCES-VERBAAL

Opgemaakt en afgesloten, plaats en datum als voormeld.

En na gedane lezing, heeft de comparant samen met Ons Notaris, getekend.